

Brüssel, 6. detsember 2021
(OR. en)

14710/21
ADD 1

LIMITE

SAN 735
PHARM 215
COVID-19 410
PROCIV 162

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	6. detsember 2021
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2021) 766 final/2 - ANNEX
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: soovitus: nõukogu otsus, millega antakse luba alustada Euroopa Liidu nimel läbirääkimisi pandeemiaks valmisolekut ja sellele reageerimist käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe üle ning rahvusvaheliste tervise-eeskirjade (2005) täiendavate muudatuste üle

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2021) 766 final/2 - ANNEX.

Lisatud: COM(2021) 766 final/2 - ANNEX



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 1.12.2021
COM(2021) 766 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

soovitus: nõukogu otsus,

millega antakse luba alustada Euroopa Liidu nimel läbirääkimisi pandeemiaks valmisolekut ja sellele reageerimist käsitleva rahvusvahelise kokkuleppe üle ning rahvusvaheliste tervise-eeskirjade (2005) täiendavate muudatuste üle

LISA

JUHISED LÄBIRÄÄKIMISTE PIDAMISEKS PANDEEMIAKS VALMISOLEKUT JA SELLELE REAGEERIMIST KÄSITLEVA RAHVUSVAHELISE KOKKULEPPE ÜLE NING RAHVUSVAHELISTE TERVISE-EESKIRJADE (2005) TÄIENDAVATE MUUDATUSTE ÜLE

29. novembrist kuni 1. detsembrini 2021 toimunud maailma terviseassamblee erakorralisel istungjärgul vastu võetud otsusega SSA2/CONF/1Rev.1 ette nähtud valitsustevahelises protsessis, mis kujutab endast ülemaailmselt kaasavat läbirääkimisfoorumit, on komisjoni eesmärk pidada läbirääkimisi pandeemiaks valmisoleku ja sellele reageerimise rahvusvahelise kokkuleppe¹ (edaspidi „pandeemiakokkulepe“) sõlmimiseks. Tuginedes COVID-19 pandeemia ajal saadud kogemustele ja pidades silmas valmisolekut võimalikeks rahvatervise hädaolukordadeks tulevikus, püüab komisjon Euroopa Liidu nimel saavutada kõikehõlmava läbirääkimiste tulemuse, mis hõlmab allpool esitatud eesmärgi ja põhimõtteid.

Pandeemiakokkuleppega, mis peaks täiendama rahvusvahelisi tervise-eeskirju (2005) (edaspidi „rahvusvahelised tervise-eeskirjad“) kehtestatakse kokkuleppeosalistele sisulised ja õiguslikult siduvad kohustused, mille peamine eesmärk on:

- pandeemiaohtude ennetamine ja tõrje;
- nende avastamine ja neist teatamine ning
- nendeks valmistumine ja neile reageerimine.

Sisulised kohustused, sealhulgas pandeemiakokkuleppe preambulis sisalduvad kohustused, peaksid olema määratletud mitmete üldeesmärkide ja -põhimõtetega, nagu õigus võimalikult heale tervisele, rahvusvaheline solidaarsus, võrdne juurdepääs pandeemia vastumeetmetele (nt isikukaitsevahendid, juurdepääs vaktsineerimisele, ravile ja diagnostikale, meditsiini- ja sotsiaaltoetustele), terviseühisuse põhimõte, vajadus tegeleda inimeste, loomade ja keskkonna tervise vaheliste tihedate seostega ning mitmepoolse koostöö ja WHO keskne roll ülemaailmses tervishoiujuhtimises.

Pandeemiakokkuleppe peaks sisaldama ka sätteid, milles määratakse kindlaks:

- institutsiooniline raamistik;
- eeskirjad edasiste eeskirjade koostamise kohta;
- seire- ja aruandlusmehhanismid;
- kogu valitsemissektorit hõlmavad / sektoriülese valmisoleku lähenemisviisid, mille tulemusel kasutatakse paremini ära kõiki pädevusi ja ressursse ning saavutatakse suurem ühtsus pandeemia ennetamisel ja sellele reageerimisel ning
- tehniline abi ja suutlikkuse suurendamine kokkuleppe rakendamiseks.

Tõhusa pandeemiakokkuleppe jaoks on eelkõige vaja märkimisväärsed investeeringuid selle rakendamise toetamiseks. See peaks hõlmama järgmist:

- tugevdada WHO suutlikkust toetada riiklike ja piirkondlike tervishoiu põhisüsteemide võimet pandeemiat ennetada, selleks valmis olla, seda avastada ja sellele reageerida;
- anda tugevat tehnilist abi väikese või väiksema keskmise sissetulekuga riikidele ja suurendada nende suutlikkust eesmärgiga:

¹ See nimetus tähistab kokkulepet rahvusvaheliste lepingute õiguse Viini konventsiooni artikli 2 lõike 1 punkti a tähenduses ega piira nimetust, mille kokkuleppele allakirjutanud lõpuks valivad, nt kas konventsioon, leping või kokkulepe.

- tõhusalt rakendada pandeemiakokkelepet ja sellega seonduvaid rahvusvaheliste tervise-eeskirjadega seotud kohustusi;
- parandada pandeemia ennetamise, avastamise, selleks valmisoleku ja sellele reageerimise riiklikke ja piirkondlikke mehhanisme (sealhulgas asutuste- ja sektoritevahelised koordineerimismehhanismid) ning
- parandada tervishoiusüsteemide suutlikkust pandeemiaks valmis olla ja sellele reageerida, mille jaoks tuleb muu hulgas suurendada tervishoiu- ja sotsiaalhoolekandetöötajate suutlikkust ennetada ja avastada pandeemiaks areneda võivaid rahvatervise hädaolukordi ja neile reageerida ning samuti arendada välja ja võtta kasutusele digitaalsed tervishoiu- ja sotsiaalhoolekandevahendid.

Pandeemiakokkuleppega tuleks püüda kehtestada sisulised sätted ja kohustused, eriti eespool nimetatud põhivaldkondades, ning määrata samuti kindlaks edasiste läbirääkimiste käik, sealhulgas lisaprotokollide abil. Õiguslikult siduvaid sätteid võib täiendada mittesiduvate sätetega (nt suunised, normid ja deklaratsioonid).

Kõigil ÜRO liikmesriikidel ja piirkondliku (majandus)integratsiooni organisatsioonidel peaks olema lubatud saada pandeemiakokkuleppe või selle protokollide osaliseks. Samuti tuleks sätestada konkreetne kord asjaomaste rahvusvaheliste organisatsioonide ja valitsusväliste sidusrühmadega tehtava koostöö jaoks.

Võttes arvesse pandeemiakokkuleppe teema pakilisust, tuleks ette näha võimalus selle ajutiseks kohaldamiseks kuni ratifitseerimiseni, et alustada kokkuleppe sätete rakendamist nii kiiresti kui võimalik.

Väikese või väiksema keskmise sissetulekuga riikidele tuleks ette näha üleminekuperiood kokkuleppe rakendamiseks ning seonduv rakendamistoetus.

Pandeemiakokkuleppega püüeldavate pandeemiaks valmisoleku ja sellele reageerimise eesmärkide saavutamiseks võib olla vaja täiendavalt muuta rahvusvahelisi tervise-eeskirju. Selliste muudatuste eesmärk peaks olema selgitada ja tugevdada rahvusvaheliste tervise-eeskirjade kehtivaid sätteid ning tõhustada nende rakendamist, tagades samal ajal selliste muudatuste ja pandeemiakokkuleppe sätete vastastikuse täiendavuse ja kooskõla.

Komisjon esindab liitu pandeemiakokkuleppe väljatöötamise eest vastutavas valitsustevahelises läbirääkimisorgan, nagu on sätestatud maailma terviseassamblee otsuses SSA2/CONF./1Rev.1, ning igas ettevalmistavas või seotud organis, samuti töörühmas, mille ülesanne on tugevdada WHO-d tervisealasteks hädaolukordadeks valmisolekuks ja neile reageerimiseks, seoses rahvusvaheliste tervise-eeskirjade tugevdamiseks vajalike täiendavate muudatuste väljatöötamisega, ning edasistes läbirääkimistes nende muudatuste üle.

Komisjon peaks püüdma tagada, et pandeemiakokkuleppe ja kõik võimalikud rahvusvaheliste tervise-eeskirjade täiendavad muudatused on kooskõlas asjakohaste liidu õigusaktide ja poliitikavaldkondadega ning muudest asjakohastest mitmepoolsetest lepingutest tulenevate liidu kohustustega.

Komisjon peaks pidama läbirääkimisi kooskõlas asjakohaste kehtivate liidu õigusaktidega.